

ARTIST DE BENZI DESENATE??!  
DOVEDESTE!  
INTRA IN

**COMIX4=**

**PREMIUL BENZI DESENATE PENTRU EGALITATE  
SI SPUNE-NE POVESTEA TA.**



**3 CATEGORII:**

LUPTA IMPOTRIVA RASISMULUI  
POVESTI ALE MIGRATIEI  
STEREOTIPURI

**6 PREMII IN VALOARE DE 1.000 € FIECARE**

CREZI CA GLUMIM?  
CITESTE!

**WWW.COMIX4EQUALITY.EU**

COMIX4= PREMIUL BENZI DESENATE PENTRU EGALITATE ESTE O COMPETITIE PENTRU  
CEL MAI BUNE BENZI DESENATE NEPUBLICATE ALE AUTORILOR CARE PROVIN DIN MEDII MIGRANTE.  
PREMIUL FACE PARTE DIN PROIECTUL COMIX4= PREMIUL BENZI DESENATE PENTRU EGALITATE,  
FINANTAT DE UNIUNEA EUROPEANA – COMISIA EUROPEANA  
– DIRECTORATUL GENERAL PENTRU JUSTITIE  
– DIRECTORAT A-UNITATEA A4: MANAGEMENTUL DE PROGRAM 2012

**Com  
ix4=**



CU SPRIJIN FINANCIAR DIN PARTEA PROGRAMULUI DREPTURI FUNDAMENTALE SI CETATENIE AL UNIUNII EUROPENE

**“Premiul European pentru cele mai bune benzi desenate nepublicate ale autorilor provenind din medii migrante”**

ComiX4= Premiul Benzi desenate pentru egalitate este o competitie pentru cei mai buni autori de benzi desenate nepublicate care provin din mediul migrant. Premiul face parte din proiectul ComiX4= Premiul Benzi desenate pentru egalitate, finantat de Uniunea Europeana – Comisia Europeana – Directoratul General pentru Justitie – Directoratul A – Unitatea A4: Managementul programului in 2012.

Proiectul este coordonat de organizatia **Africa e Mediterraneo (Italia)**, in parteneriat cu ONG-ul Mondo (Estonia), Fundatia Workshop for Civic Initiatives (Bulgaria), ARCA – Forumul Roman pentru Refugiati si Migranti (Romania) si Grafiskie Stasti (Letonia).

Proiectul incurajeaza dialogul intercultural impotriva rasismului, xenofobiei si discriminarii in Europa, axandu-se in special pe Italia, Bulgaria, Estonia, Romania si Letonia. Pentru a indeplini acest tel, proiectul va include migranti si a doua generatie de migranti – persoane de cele mai multe ori discriminate – in procesul de **creatie a unui instrument artistic, benzi desenate, pentru combaterea rasismului si a xenofobiei**. Acesta este si motivul pentru care premiul se adreseaza **artistilor proveniti din mediul migrant**.

**ComiX4= Premiul Benzi desenate pentru egalitate** – Premiul European pentru cei mai buni autori de benzi desenate nepublicate, provenind din mediu migrant, se imparte in 3 categorii: Lupta impotriva rasismului, Povesti ale migratiei si Stereotipuri.

*- Lupta impotriva rasismului*

Ex. Povesti despre rasism, oameni care actioneaza impotriva comportamentelor rasiste sau persoane discriminate, oameni care au fost ajutati sa treaca peste situatii dificile, povesti din viata de zi cu zi despre promovarea comportamentului anti-rasist etc. Rasismul este in crestere in societatile europene: discriminarea pe motive etnice (61% conform Eurobarometrului special 317) este vazuta ca principalul motiv pentru discriminarea in UE. In ultimii ani, concomitent cu ascensiunea crizei financiare, s-a observat o perceptie din ce in ce mai mare in randul migrantilor referitor la faptul ca populatia locala este mai putin primitoare. (Integrarea migrantilor, Eurobarometru, 2011).

*- Povesti ale migratiei*

Ex. Povesti despre episoadele cheie ale procesului migratiei (proiectul migratiei, asteptarile, calatoria, procesul de integrare, succese si dezamagiri...). Ce se afla in spatele acestor povesti ale migratiei? Cine sunt personajele? Care sunt sperantele, credintele si tintele lor? Migratia internationala joaca un rol tot mai important in tarile membre UE, aducand atat oportunitati economice si sociale, cat si provocari pentru tarile gazda. Din

acest motiv imigratia se afla acum in fruntea agendelor de politica nationala si europeana.

- *Stereotipuri*

Ex. Povesti despre situatii in care stereotipurile sunt folosite pentru a defini o persoana sau un grup. Stereotipurile sunt caracteristici atribuite grupurilor de oameni in relatie cu rasa, nationalitatea si orientarea sexuala, pentru a numi doar cateva, creand o imagine generala a unor grupuri care duce la discriminare si la ignorarea diversitatii indivizilor. Deseori migratia nu este reprezentata intr-o maniera impartial de catre mass media si opinia publica: migrantii sunt portretizati drept persoane care au venit "pentru a fura slujbe" sau pur si simplu drept "criminali"; ei sunt suspusi stereotipurilor si vazuti cu suspiciune de catre comunitati. Nici mass media si nici opinia publica nu ajuta la schimbarea acestor atitudini si consecinta directa este raspandirea comportamentelor discriminatorii si xenofobe.

## Regulamentul Premiului

### 1. Eligibilitate

Acest premiu este destinat autorilor de benzi desenate din cele 27 de state membre ale Uniunii Europene, tarile Asociatiei Europene a Liberului Schimb (Islanda, Liechtenstein, Norvegia si Elvetia) si tarilor in curs de aderare (Croatia, Muntenegru, Serbia, Fosta Republica iugoslava a Macedoniei, Turcia, Albania, Bosnia si Hertegovina, Kosovo). Pentru a fi eligibil, autorul de benzi desenate trebuie :

1) sa provina din mediul migrant. "Mediu migrant" este definit astfel:

persoana locuieste pe o perioada lunga de timp intr-o tara unde el/ea **nu** s-a nascut (cetatenia tarii de rezidenta **nu** este obligatorie)

SI/SAU

cel putin unul din parintii participantului locuieste intr-o tara unde el/ea (parintele) **nu** s-a nascut (cetatenia tarii de rezidenta **nu** este obligatorie)

2) locuieste pe o perioada lunga de timp in una din cele 27 de tari state membre ale Uniunii Europene, tarile Asociatiei Europene a Liberului Schimb (Islanda, Liechtenstein, Norvegia si Elvetia) si tarilor in curs de aderare (Croatia, Muntenegru, Serbia, Fosta Republica iugoslavaa Macedoniei, Turcia, Albania, Bosnia si Hertegovina, Kosovo) – (cetatenia tarii de rezidenta **nu** este obligatorie).

Africa e Mediteraneo isi rezerva dreptul de a solicita candidatii referinte legale, CV-uri, scurte biografii, carti de identitate, certificate de nastere, permise de sedere, pasapoarte etc.

Africa e Mediteraneo isi rezerva dreptul de a verifica legitimitatea si originalitatea oricarei inscrieri si identitatea oricarui participant si sa descalifice orice participant care prezinta o aplicatie care nu este in concordanta cu aceste reguli oficiale.

## 2. Perioada concursului

Competitia se va derula incepand cu **data de 1 ianuarie 2013 si se va incheia pe data de 30 iunie 2013**. Toate aplicatiile trebuie primite pana pe data de 30 iunie 2013 pentru a putea fi considerate eligibile sa castige premiul. Orice aplicatie primita dupa aceasta data nu va fi luata in considerare.

Orice prelungire a termenului limita va fi comunicata si publicata online.

Incurajam toti participantii sa isi trimita benzile desenate de indata ce sunt in masura sa faca acest lucru.

Cu cat benzile desenate sunt publicate online mai repede, cu atat va fi mai mare nivelul lor de expunere publica si sansele lor de a castiga un premiu.

## 3. Premii

Sase premii vor fi acordate in cadrul competitiei: trei premii vor fi acordate de catre juriu si trei premii vor fi acordate de catre utilizatorii website-ului.

Premiul acordat de juriu : juriul va selecta cele mai bune trei benzi desenate, una din fiecare categorie. Cele mai bune trei benzi desenate vor primi cate un premiu de 1000 € fiecare.

Premiul acordat de utilizatorii website-ului: 3 benzi desenate care vor primi cele mai multe voturi (una din fiecare categorie) va primi fiecare un premiu de 1000 €.

## 4. Reguli de inscriere

Comix4= website-ul va afisa toate benzile desenate inscrise.

Pentru a lua parte la concurs, concurentii trebuie sa incarce benzile desenate si documentele corespunzatoare (vezi mai jos) direct pe website-ul [www.comix4equality.eu](http://www.comix4equality.eu) pana pe **30 iunie 2013**.

Un autor poate incarca maxim **3 povesti de benzi desenate pentru fiecare categorie**.

Banda desenata poate fi scrisa in oricare din cele 23 de limbi oficiale ale Uniunii Europene. Totusi, pentru a fi considerati eligibili pentru premiu, autorii de benzi desenate trebuie, de asemenea, sa incarce o **traducere in limba ENGLEZA a textului de benzi desenate** SI un rezumat in limba engleza de 700 de caractere (inclusiv spatii).

Benzile desenate trimise prin posta nu vor fi acceptate. Totusi, Africa e Mediteraneo isi rezerva dreptul de a solicita autorilor de benzi desenate copiile originale ale benzilor desenate.

Banda desenata, in toate elementele sale, trebuie sa fie originala si sa reprezinte un material nepublicat, realizat de catre participant.



Prin inscrierea in concurs, participantii accepta ca benzile desenate pe care le-au prezentat:

- reprezinta munca sa originala;
- banda desenate nu incalca drepturile de autor, marca, drepturile morale, dreptul la intimitate/publicitate sau drepturile de proprietate intelectuala ale oricarei alte persoane sau entitati;
- si ca nici o terta persoana nu are nici un drept, titlu, revendicare sau interes asupra benzii desenate.

Nu exista nici un cost pentru a intra in cursa pentru Premiu.

## 5. Cerinte tehnice

Fiecare banda desenate trebuie sa aiba **maxim de 6 pagini**.

Fiecare banda desenate trebuie sa aiba **maxim 3MB**.

Doar extensia JPG este acceptata.

## 6. Licenta

Prin inscrierea unei benzi desenate in concursul pentru Premiu, fiecare candidat autorizeaza Africa e Mediteraneo sa reproduca, distribuie, expuna si sa creeze lucrari derivate, cu folosirea numelui autorului lucrarii inscise pentru premiu, pe orice canale media si in timpul oricaror evenimente publice, fara compensatii aditionale.

Prin inscrierea unei benzi desenate in cursa pentru Premiu, fiecare candidat autorizeaza Africa e Mediteraneo sa foloseasca banda desenate pentru o expozitie itineranta in 2014, cu numele si creditul autorului.

Prin inscrierea unei benzi desenate pentru Premiu, fiecare candidat autorizeaza Africa e Mediteraneo sa produca imagini in miniatura si vizualizari ce urmeaza a fi folosite pentru promovarea premiului, cu includerea numelor autorilor.

## 7. Criteriile de selectie si evaluare

Candidatii vor primi confirmarea inscrierii. Candidatii care nu sunt eligibili sau ale caror lucrari trimise nu sunt eligibile vor fi informati.

Pentru premiul Juriului, membrii juriului vor selecta 3 cele mai bune benzi desenate, respectand urmatoarele criterii:

- Pertinenta si autenticitate (conditie esentiala);
- Calitate tehnica (33%);
- Arta povestirii (33%);





comics for equality

\* Originalitate si valoare artistica (33%).

Deciziile juriului sunt finale si au caracter obligatoriu.

Cat despre Premiul Publicului, cele trei benzi desenate (una pentru fiecare categorie) care vor primi cele mai multe "like"-uri de la utilizatorii website-ului [www.comix4equality.eu](http://www.comix4equality.eu) (versiunea in limba engleza) vor castiga. In cazul unei remize la o singura categorie, o finala va fi organizata ca urmare a unei noi runde de votare.

Rezultatele competitiei vor fi notificate pe email tuturor participantilor si online pe website-ul [www.comix4equality.eu](http://www.comix4equality.eu).

### **8. Dreptul de a anula sau suspenda Premiul**

Daca, din orice motiv, competitia nu se va putea desfasura asa cum a fost planificata, Africa e Mediterraneo isi rezerva dreptul, dupa cum considera necesar, sa modifice sau sa anuleze Premiul. Daca Africa e Mediterraneo anuleaza sau reziliaza Premiul, nu va mai detine nici un drept asupra benzilor desenate inscise in concurs.

### **9. Protectia datelor**

Candidatii sunt de acord ca datele personale, in special numele si adresa, pot fi procesate, difuzate sau folosite in alte moduri pentru scopul si in contextul Premiului. De asemenea, datele vor putea fi folosite de catre Africa e Mediterraneo pentru a verifica identitatea participantilor, adresa si numarul de telefon sau pentru a verifica eligibilitatea participantului pentru competitie. Participantii au dreptul sa acceseze, revizuiasca, rectifice sau sa anuleze orice date personale detinute de Africa e Mediterraneo.

### **10. Pentru mai multe informatii**

Pentru mai multe informatii, va rugam s-o contactati pe:

Marta Meloni  
[m.meloni@africaemediterraneo.it](mailto:m.meloni@africaemediterraneo.it)  
[award@comix4equality.eu](mailto:award@comix4equality.eu)

Africa e Mediterraneo  
Via Gamberi,4  
40037 Sasso Marconi  
Bologna – Italy



Cu sprijin financiar din partea Programului drepturi  
fundamentale si cetatenie al Uniunii Europene

comics for equality | [award@comix4equality.eu](mailto:award@comix4equality.eu)